

Dodatok č. 5
K NÁJOMNEJ ZMLUVE Č. 11/2006
(č. 571/112006/3/2007/07CRZ11/2006)
uzatvorenej podľa § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších
predpisov

Článok I.
ZMLUVNÉ STRANY :

1. Prenajímateľ :

Verejné prístavy, a.s.

Sídlo : Prístavná č. 10, 821 09 Bratislava 2
Štatutárny orgán : Ing. Juraj Pavelek, predseda predstavenstva
JUDr. Róbert Čorba, člen predstavenstva

Bankové spojenie :
Číslo účtu :
IČO : 36856541
DIČ : 2022534008
IČ DPH : SK2022534008

zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo 4395/B

(ďalej len „**Prenajímateľ**“) na jednej strane

a

2. Nájomca :

SLOVNAFT, a.s.

Sídlo : Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava

Štatutárny orgán : Sorina Ileana Baltatu, člen predstavenstva

Csaba Kiss, podnikové služby - vedúci

Bankové spojenie :
Číslo účtu:
IČO : 31322832
DIČ : 2020372640
IČ DPH: SK2020372640

Spoločnosť zapísaná v OR vedenom Okresným súdom Bratislava I., oddiel: Sa, vložka č. 426/B

(ďalej len „**Nájomca**“) na strane druhej

(Prenajímateľ a Nájomca ďalej spolu tiež ako „**Zmluvné strany**“)

3. Prenajímateľ a Nájomca uzatvárajú medzi sebou v zmysle ustanovení zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení (ďalej len ako „**Občiansky zákonník**“) tento Dodatok č. 5 (ďalej tiež ako „**Dodatok**“) k nájomnej zmluve č. 11/2006 v znení jej dodatkov č. 1 až 4.

PREAMBULA

1. Platnosť Nájomnej zmluvy č. 11/2006 v znení jej neskorších dodatkov č. 1 až 4 skončila ku dňu 31.12.2010.
2. Nakoľko Nájomca predmet nájmu, vymedzený v Nájomnej zmluve č. 11/2006, naďalej užíva aj po 31.12.2010, a Zmluvné strany majú záujem na ďalšom pokračovaní nájomného vzťahu, uzatvárajú medzi sebou tento Dodatok č. 5 k Nájomnej zmluve č. 11/2006.
3. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že Prenajímateľovi patrí za obdobie január 2011 až marec 2011 nájomné vo výške podľa tohto Dodatku.

Článok II.

PREDMET DODATKU

1. V článku IV. **Nájomné a spôsob platenia**, v ods. 1. **Nájomné**, sa bod 1.1. ruší v celom rozsahu a nahrádza nasledovným znením :
Zmluvné strany sa dohodli na výške nájomného v zmysle zák. č. 18/1996 Z. z. o cenách nasledovne:
5,260 EUR/m²/rok x 15 840 m² = 83 318,4 EUR/rok + DPH
2. V článku IV. **Nájomné a spôsob platenia**, v ods. 2. **Spôsob platenia**, sa bod 2.1. ruší v plnom rozsahu a nahrádza nasledovným znením :
2.1. Nájomné bude Nájomca platiť štvrťročne na základe fakturácie Prenajímateľa v sume:
20 829,6 EUR + DPH
3. V článku IV. **Nájomné a spôsob platenia**, v ods. 2, **Spôsob platenia**, sa bod 2.5 ruší v plnom rozsahu a nahrádza nasledovným znením:
2.5. Ak nájomca bude v omeškaní s platením faktúry, je prenajímateľ oprávnený požadovať od nájomcu úrok z omeškania z omeškanej sumy a po dobu omeškania (odo dňa splatnosti až po deň skutočnej úhrady) vo výške 1 mesačnej sadzby EURIBOR (360 dňová báza) + 8% p.a. kótovanej systémom Reuters Monitor Money Rate Service (stránka „EURIBOR=“) platnej v prvý pracovný deň mesiaca, v ktorom prišlo k omeškaniu.
4. V článku IV. **Nájomné a spôsob platenia**, v ods. 2, **Spôsob platenia**, sa dopĺňa nový bod 2.8, ktorý bude znieť nasledovne:
2.8 Každá zmluvná strana si hradí svoje bankové poplatky.
5. V článku IV. **Nájomné a spôsob platenia**, v ods. 2, **Spôsob platenia**, sa dopĺňa nový bod 2.9, ktorý bude znieť nasledovne:
2.9 Zmluvné strany sa dohodli, že Nájomca je oprávnený započítať si svoju splatnú pohľadávku voči Prenajímateľovi oproti akejkoľvek splatnej pohľadávke Prenajímateľa voči Nájomcovi.
6. V článku IV. **Nájomné a spôsob platenia**, v ods. 2, **Spôsob platenia**, sa dopĺňa nový bod 2.10, ktorý bude znieť nasledovne:

2.10 Prenajímateľ je oprávnený postúpiť alebo previesť na tretiu stranu svoje práva alebo nároky vyplývajúce zo zmluvy len po predchádzajúcom písomnom informovaní Nájomcu Prenajímateľom.

7. V článku IV. Nájomné a spôsob platenia, v ods. 2, Spôsob platenia, sa dopĺňa nový bod 2.11, ktorý bude znieť nasledovne:
2.11 Všetky listiny, ktoré podľa tejto zmluvy musia byť v písomnej forme, budú sa doručovať jedným alebo viacerými z nasledujúcich spôsobov a budú považované za riadne doručené, ak:
- a) budú doručované osobne, pri prijatí alebo odmietnutí prevzatia,
 - b) budú zasielané faxom, v prvý pracovný deň po prijatí potvrdenia o uskutočnení prenosu,
 - c) budú zasielané formou doporučenej listovej zásielky, v tretí deň po jej odoslaní, ak nie je preukázaný skorší termín doručenia
8. V Článku V. **Doba nájmu**, sa bod 1. ruší v plnom rozsahu a nahrádza sa nasledovným znením:
1. Nájomná zmluva sa uzatvára na dobu určitú od **01.01.2011** do **31.12.2011**.
9. Ostatné ustanovenia Nájomnej zmluvy zostávajú bez zmien.

Článok III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Dodatok č. 5 nadobúda platnosť dňom podpisu Dodatku č. 5 Oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom, nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, vedenom Úradom vlády SR.
2. Tento Dodatok č. 5 je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, pričom Prenajímateľ a Nájomca obdržia po podpise Dodatku č. 5 po dvoch rovnopisoch.
3. Zmluvné strany svojimi podpismi na Dodatku č. 5 potvrdzujú, že sa so všetkými ustanoveniami Dodatku č. 5 riadne oboznámili, tieto sú im jasné a zrozumiteľné, pričom vyjadrujú ich slobodnú a vážnu vôľu upraviť vzájomné vzťahy dohodnutým spôsobom, zmluvná voľnosť zmluvných strán nie je žiadnym spôsobom obmedzená a Dodatok č. 5 nie je uzavretý v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok, na dôkaz čoho pripájajú Zmluvné strany svoje podpisy.

V Bratislave, dňa: 31.03.2011

V Bratislave, dňa:

Za Prenajímateľa:

Za Nájomcu:

.....
Verejné prístavy, a.s.
Ing. Juraj Pavelek
predseda predstavenstva

Verejné prístavy, a.s.
Prístavná 10, 821 09 Bratislava
IČO: 36 896 541
IČ DPH: SK2022534008
- 2 -

.....
SLOVNAFT, a.s.
Sorina Ileana Baltatu
člen predstavenstva



SLOVNAFT, a.s.
Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
86

.....
Verejné prístavy, a.s.
JUDr. Róbert Čorba
člen predstavenstva

.....
SLOVNAFT, a.s.
Csaba Kiss
podnikové služby - vedúci